



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2020  
ISSN 1131-768X  
E-ISSN 2340-1400

# 33

SERIE IV HISTORIA MODERNA  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

UNED







# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

AÑO 2020  
ISSN 1131-768X  
E-ISSN 2340-1400

# 33

**SERIE IV HISTORIA MODERNA**  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

DOI: <http://dx.doi.org/10.5944/etfiv.33.2020>



UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

La revista *Espacio, Tiempo y Forma* (siglas recomendadas: ETF), de la Facultad de Geografía e Historia de la UNED, que inició su publicación el año 1988, está organizada de la siguiente forma:

- SERIE I — Prehistoria y Arqueología
- SERIE II — Historia Antigua
- SERIE III — Historia Medieval
- SERIE IV — Historia Moderna
- SERIE V — Historia Contemporánea
- SERIE VI — Geografía
- SERIE VII — Historia del Arte

Excepcionalmente, algunos volúmenes del año 1988 atienden a la siguiente numeración:

- N.º 1 — Historia Contemporánea
- N.º 2 — Historia del Arte
- N.º 3 — Geografía
- N.º 4 — Historia Moderna

ETF no se solidariza necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA  
Madrid, 2020

SERIE IV · HISTORIA MODERNA N.º 33, 2020

ISSN 1131-768X · E-ISSN 2340-1400

DEPÓSITO LEGAL  
M-21.037-1988

URL

ETF IV · HISTORIA MODERNA · <http://revistas.uned.es/index.php/ETFIV>

DISEÑO Y COMPOSICIÓN

Carmen Chincoa Gallardo · <http://www.laurisilva.net/cch>

Impreso en España · Printed in Spain



Esta obra está bajo una licencia Creative Commons  
Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional.

# TALLER DE HISTORIOGRAFÍA · HISTORIOGRAPHY WORKSHOP

RESEÑAS · BOOK REVIEW



СДВИЖКОВ, Д.А., *Письма с прусской войны. Люди российской-императорской армии в 1758 году*, Москва, Новое литературное обозрение, Сер. Archivalia Rossica, 2019, 1882 pp., ISBN: 978-5-4448-1066-8. (SDVIJKOV, Denis Anatolevich, *Las cartas desde la Guerra prusiana. Las gentes del ejército ruso-imperial en 1758*, Moscú, OOO Nuevo observación literaria, Ser. Archivalia Rossica, 2019.)

Ruslana Martiniuc<sup>1</sup>

Doi: <http://dx.doi.org/10.5944/etfiv.2020.27265>

Los estudios sobre la Guerra de los Siete Años son relativamente escasos en la historiografía rusa contemporánea. El último estudio sobre este tema ha sido publicado en 2019 por el investigador del Instituto histórico alemán en Moscú Sdvijkov Denis Anatolevich. Reputado especialista en la semántica social de los siglos XVIII y XIX así como en la memoria colectiva y los modelos temporales en la Rusia Imperial, este estudio constituye su primera incursión en el fenómeno de la guerra. Como nos explica el propio autor, decidió escribir esta obra tras localizar en el *Archivo Estatal Secreto de Patrimonio Cultural de Prusia (Geheimes Staatsarchiv Preußischer Kulturbesitz)* unas cartas escritas por soldados y oficiales rusos después de la batalla de Zorndorf (25 de agosto de 1758).

Este libro atesora una gran potencialidad para la historiografía rusa no solo porque es la publicación más reciente sobre la participación de Rusia en la Guerra de los Siete Años, un tema muy poco estudiado, sino también porque lo hace con un enfoque diferente. Si la mayoría de las obras escritas en los siglos XIX y XX han tratado la participación de Rusia en esta guerra desde el punto de vista de la historia militar, y los historiadores del siglo XXI desde el punto de vista de las relaciones internacionales, Sdvijkov pretende con *Las cartas desde la guerra prusiana* crear una aproximación de corte antropológico: acomete un estudio sobre la vida del hombre en la guerra, su pensamiento y la forma en que presta consentimiento. De esta manera el libro, como lo identifica el propio escritor, pertenece a la corriente historiográfica de la «nueva historia de la guerra», explorando los caminos abiertos por Senyavskaya Elena Spartakovna, quien no solo es una gran especialista en la historia militar psicológica de Gran Guerra Patria (1941-1945) y la autora de «El hombre en la guerra. Ensayos histórico-psicológicos» (Человек на войне. Историко-психологические очерки), sino también la fundadora de la escuela científica «Antropología y psicología histórica militar». Sin embargo, podemos subrayar que el siglo XVIII y, especialmente, la Guerra de los Siete Años han sido aún poco estudiados por los especialistas de la nueva historia militar, y se cuenta solo con algunos artículos. Esta corriente, que se basa en la aplicación a las realidades de la guerra un enfoque cultural-antropológico y la problemática del «hombre en la guerra», es nueva en Rusia y su metodología y problemas aún permanecen en discusión. La mayoría de las obras basadas en esta metodología centran su atención

---

1. UNED. Correo electrónico: [rmartiniuc1@alumno.uned.es](mailto:rmartiniuc1@alumno.uned.es)

en las guerras del siglo XX, sobre todo, Segunda Guerra Mundial. No obstante, cobra poco a poco más importancia y cada vez más especialistas la utilizan para sus estudios. Así entendido, el texto cobra una nueva dimensión de relevancia por cuanto puede significar una vía de conexión de la historiografía rusa con la internacional.

Resulta necesario subrayar que explora un horizonte temporal muy acotado, el año 1758, restringiéndose a los acontecimientos que tenían lugar justo antes, durante y después de la batalla de Zorndorf. Con su división en tres grandes bloques, el autor centra su atención solo en el frente Oriental europeo de la Guerra de los Siete Años entre prusianos y rusos sin tener en cuenta otros campos de batalla o participantes.

En su larga Introducción, Sdvjtkov describe y analiza sucesivamente, sus fuentes, la batalla de Zorndorf con sus consecuencias y los diferentes aspectos de la vida durante la guerra en el siglo XVIII, empleando una división en once epígrafes. En primer lugar, relata cómo las cartas llegaron al archivo alemán y porqué fueron conservadas. En su segunda parte estudia el concepto de batalla y la visión del enemigo en las cartas. En el epígrafe «Característica de las fuentes» se puede encontrar el análisis de las cartas según su idioma (ruso, alemán, georgiano, etc.), estilo y escritura. Las cartas encontradas en el archivo son una fuente imprescindible para un estudio cultural del siglo XVIII. El autor subraya la diferencia de estilos y de la escritura entre las cartas escritas por los viejos y jóvenes, y por las personas de diferente procedencia social. Asimismo, se acomete un estudio del lenguaje, signos de puntuación y otros aspectos lingüísticos. A continuación, describe los planes de los rusos y prusianos y los movimientos de ambos ejércitos, recurriendo a documentos de la época. El epígrafe «Preliminares» relata detalladamente la batalla, los movimientos de ejércitos y los resultados del enfrentamiento. Pero, además de los efectos estratégicos, el autor se detiene en los pensamientos de los protagonistas y participantes de la batalla. Asimismo, se puede subrayar el interés de la discusión sobre quien ganó la batalla, ya que tanto los prusianos como los rusos estaban seguros de su victoria, aunque ambos perdieran muchos soldados y oficiales.

En el epígrafe «Cuándo, qué y cómo escriben», el autor utiliza las cartas para analizar las relaciones familiares que existían en Rusia en esta época, aunque el tema principal de las cartas publicadas son las realidades del ejército: el autor subraya la importancia que representan las cartas para entender las relaciones que existían en las tropas ruso-imperiales. En los dos siguientes apartados, la mirada de Sdvjtkov se dirige a los valores que empiezan a surgir -o sufren cambios- durante el siglo XVIII: la honra, el miedo, el poder, la patria, la religión... Estos conceptos son complejos y tienen muy poca presencia en las cartas estudiadas, por lo que es difícil establecer una visión completa de estos aspectos. Sin embargo, el autor lo zanja hábilmente integrando en su análisis el recurso a otras fuentes de la época para describir y completar la visión que, de dichos valores, tenía la gente del momento. La introducción se cierra con un epílogo que centra su atención en la memoria rusa sobre las batallas de la Guerra de los Siete Años y, sobre todo, de la batalla de Zorndorf. El texto subraya que el pueblo ruso ha conservado la memoria sobre esta batalla, mientras que la crónica oficial pretendía olvidarla debido a su ambiguo resultado. No obstante, se insiste en que la percepción del conflicto como una guerra



no victoriosa veló su importancia militar y para la política exterior del Imperio Ruso. Aunque Rusia no ganó nuevos territorios, demostró su preponderancia en Europa del Este y se convirtió en una gran potencia europea. El autor termina explorando los paralelismos la Guerra de los Siete Años con las guerras del siglo XX (primera y segunda guerras mundiales) y su influencia en el pensamiento de alemanes y rusos.

En el siguiente bloque, «Los testimonios», Sdvjkov publica 116 cartas localizadas en el archivo con sus comentarios para que el lector comprenda mejor su contenido. Cabe señalar que antes de recoger las cartas se detallan las reglas de publicación para facilitar la lectura y su comprensión. Las misivas están publicadas por completo y se encuentran divididas en 6 conjuntos: escritos en ruso (1- 82), en georgiano (83-88), en alemán (89-108), escritos por voluntarios (109 - 112), por enemigos (113- 114) y por vecinos (115-116). Las cartas escritas en alemán, georgiano y otros idiomas, además de un comentario, contienen una traducción al ruso.

Son de varios tipos, por ejemplo, informes mandados a los altos cargos imperiales, misivas particulares escritas a protectores o a familiares, entre otras tipologías. Los informes publicados narraban los hechos que tuvieron lugar durante la batalla de Zorndorf y los problemas con que se encontró el ejército ruso durante su campaña. El informe del general Panin (nº4) nos permite conocer el desarrollo de la batalla y los movimientos del ejército ruso. Sin embargo, no en su totalidad ya que, como nos indica el propio Panin: «Al amanecer yo recibí la orden de esperar el ejército cerca de Vagon fort [...]. Por este motivo no puedo escribir sobre lo que pasó en el campo de batalla desde este momento, ya que no lo vi». En otras cartas también aparece la información sobre la batalla, aunque más breve.

No obstante, la mayoría de los documentos encontrados eran cartas privadas de los oficiales que querían informar a sus familias de que estaban bien. En casi todas se encuentran frases como «por la gracia de Dios estoy vivo y no herido» (*Слава Богу жив и не ранен*), o «estoy vivo por la gracia de Dios» (*я Божей милостью жив*). Asimismo en algunas cartas los soldados cuentan noticias sobre su vida y los acontecimientos en el frente. Por ejemplo, Afanasiy Nevelskoy cuenta a su madre que él está en el ejército principal y que todo el ejército se encuentra bien (nº23), mientras que Mijail Kruchkov en su carta (nº 9) relata cómo, cerca de Kustrin, se libró un gran combate en el «ambos lados se mantuvieron firmes, pero no pudieron ese día derribar el enemigo».

A pesar de la importancia de la batalla, en las cartas a familiares y protectores los soldados cuentan sus necesidades y piden ayuda. Algunos, dinero para pagar sus deudas o para comprar cosas necesarias. Fedor Mujortov (nº15) informa de que va a mandar un criado por el dinero, o de duque Mesherskiy (nº27) que comunica a su madre de la pérdida de todo su equipaje durante la batalla. Al final de todas las cartas aparece una petición de saludar a familiares y amigos.

Estos textos permiten comprender mejor los sentimientos de las gentes del siglo XVIII tras una sangrienta batalla. Su preocupación principal consistía en informar a sus seres queridos de que se encontraban bien. Además, los mensajes están escritos directamente después de la batalla, es decir, antes de que el gobierno hubiera elaborado la versión oficial, lo que posibilita a los historiadores conocer la realidad. Las epístolas, también, completan los conocimientos sobre la batalla de

Zorndorf y sus consecuencias ya que muchos corresponsales informan a sus familiares sobre su posición en la frente y cuentan los planes para la campaña. Por otro lado, amplían la información sobre la vida cotidiana en el ejército y permite estudiar mejor las relaciones de clientela entre la nobleza rusa del siglo XVIII. Por último, estas cartas pueden ser utilizadas por los filólogos y paleógrafos para estudiar la escritura y la lengua rusa del siglo XVIII.

El tercer y último capítulo de la obra, «Los personajes», contiene biografías de los protagonistas que escribieron las cartas y de los personajes importantes del momento. El autor cuenta brevemente la vida de ellos, pero privilegiando su participación en la Guerra de los Siete Años. Esto permite al lector no solo conocer más sobre los personajes importantes, sino también conocer la vida de las personas menos conocidas. El autor no añade información nueva a estas biografías sino proporciona al lector una referencia breve sobre todos los personajes de su obra, lo que facilita la lectura. Aunque las biografías son muy cortas, podemos conocer no solo la vida de los protagonistas, sino también saber su posición en el Estado ruso y sus relaciones entre sí.

En conclusión, cabe señalar que Sdvikov Denis Anatolevich ha realizado un gran esfuerzo de lectura, traducción, comentario y análisis de estos más de 100 textos, incrementando de forma notable el repertorio documental para futuras investigaciones. Otro aspecto que merece destacarse es la escasez de trabajos referentes a la Guerra de los Siete Años –y aún menos de historia cultural– relacionados con este tema. Otra virtud es la metodología que utiliza el autor: al estudiar la batalla de Zorndorf desde un punto de vista antropológico-cultural los variados aspectos de vida y pensamiento de los participantes de la batalla, de diferentes nacionalidades y culturas, *Las cartas desde la guerra prusiana* atestiguan las posibilidades de dicha metodología incluso en temáticas que pudieran parecer alejadas de dicho enfoque.

En resumen, se trata de una obra importante para la comprensión no sólo de la batalla de Zorndorf como parte de la Guerra de los Siete Años, sino también de la vida de los soldados en la guerra, sus pensamientos y emociones. Además, es imprescindible para quienes quieran estudiar dicho conflicto desde el punto de vista de la «nueva historia de la guerra». Por último, congratula observar que este libro supone un sólido punto de partida de cara a futuras trabajos que amplíen algunos de los temas tratados: sus aportaciones señalarán ineludiblemente el curso de futuras investigaciones.



AÑO 2020  
ISSN: 1131-768X  
E-ISSN 2340-1400

# 33 ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

UNED

**SERIE IV HISTORIA MODERNA**  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

**Monográfico · Special Issue: ¿Un reinado reformista? Estudios sobre la monarquía de Carlos II en homenaje al profesor Juan Antonio Sánchez Belén**  
**A Reformist Reign? Studies on the Monarchy of Carlos II in Tribute to Professor Juan Antonio Sánchez Belén**

**13 JULIO ARROYO VOZMEDIANO Y RAFAEL VALLADARES**  
¿Un reinado reformista? Estudios sobre la monarquía de Carlos II en homenaje al profesor Juan Antonio Sánchez Belén / A Reformist Reign? Studies on the Monarchy of Carlos II in Tribute to Professor Juan Antonio Sánchez Belén

**19 JULIO ARROYO VOZMEDIANO**  
Carlos II y su hechizo. Crónica y leyenda de un rey inacabado / Carlos II and his Bewitch. Chronicle and Legend of an Unfinished King

**43 RAFAEL VALLADARES**  
El camino a Carlos II. Haro, Felipe IV y la restauración del gobierno personal en España / The Road to Carlos II. Haro, Felipe IV and the Restoration of Personal Government in Spain

**65 RAFAEL TORRES-SÁNCHEZ**  
La insoportable carga de Leviathan. Deuda pública y alivio fiscal de los vasallos en el reinado de Carlos II / Leviathan's Unbearable Burden. Public Debt and Fiscal Relief of the Vassals in the Reign of Carlos II

**89 FRANCISCO ANDÚJAR CASTILLO**  
Los ingresos no fiscales de la hacienda castellana en las dos últimas décadas del siglo XVII: la vía de Indias / The Non-Fiscal Income of the Castilian Treasury in the Last Two Decades of the 17<sup>th</sup> Century: The Road to the Indies

**117 AGUSTÍN GONZÁLEZ ENCISO**  
La fundición de Eugui en el Reinado de Carlos II / The Foundry of Eugui in the Reign of Carlos II

**139 MARINA ALFONSO MOLA Y CARLOS MARTÍNEZ SHAW**  
Los infortunios de Alonso Ramírez y el pacífico de los ibéricos / The Misfortunes of Alonso Ramírez and the Pacific of the Iberics

## Miscelánea · Miscellany

**167 CLAUDIO CÉSAR RIZZUTO**  
Legitimación y religión en la revuelta de las Comunidades de Castilla (1520-1521) / Legitimation and Religion in the Revolt of the Comunidades of Castile (1520-1521) V (1722-1742)

**187 FRANCISCO CEBREIRO ARES**  
Léger Félicité Sonthonax en A Coruña: affaire monétaire y conflicto diplomático franco-español (1797-1798) / Léger Félicité Sonthonax in Corunna: Monetary Affaire and Spanish-French Diplomatic Conflict (1797-1798)

**213 MICHELE BOSCO**  
«Con lágrimas de nuestros corazones». El rescate de cautivos en una redención mercedaria del siglo XVIII / The Order of Mercy and the Ransoming of Captives. Stakeholders and Economic Dynamics in a 18<sup>th</sup> Century Redemption

**245 FRANCISCO AMOR-MARTÍN**  
La cuestión marítima en la estrategia geopolítica de Carvajal y Ensenada / The Maritime Issue Within Carvajal and Ensenada's Geo-Political Strategy

**269 JAVIER BRAGADO ECHEVARRÍA**  
«Volver a casa»: la logística de los prisioneros de guerra en las guerras de Italia (1740-1748) / «Coming back Home»: The Logistics of Prisoners of War in the Italian Wars (1740-1748)

**299 MARÍA SEIJAS MONTERO Y LAURA RODICIO PEREIRA**  
«Deprender el oficio...» el acceso y el aprendizaje en los talleres gallegos durante los siglos XVI-XVII: las ciudades de Santiago y Ourense como destino / Learning Artisan Crafts in Santiago and Ourense... The Access to and Learning Process in the Sixteenth and Seventeenth Century Galician Artisan Workshops

**323 ALEXANDRE COELLO DE LA ROSA**  
Diplomáticos y mártires jesuitas en la corte de Kudarat (Mindanao, Siglo XVII) / Diplomats and Jesuit Martyrs at the Court of Kudarat (Mindanao, 17<sup>th</sup> Century)

**347 HILTRUD FRIEDERICH-STEGMANN**  
La Inquisición en España en textos de viajeros alemanes del siglo XVIII / The Spanish Inquisition According to Several Texts by German Travellers of the 18<sup>th</sup> Century

## Taller de historiografía · Historiography Workshop

### Ensayos · Essays

**373 CARLOS PASCUAL**  
De librerías, librerías y editores: Nota a propósito de Marcial Pons / Booksellers, Bookstores and Publishers: Note about Marcial Pons

**387 GABRIEL PINTOS AMENGUAL**  
La edición de textos sobre navegación durante los siglos XVI-XVIII: un apunte histórico / The Edition of Texts on Navigation during the 16<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> Centuries: A Historical Note



33



# ESPACIO, TIEMPO Y FORMA

UNED

**SERIE IV HISTORIA MODERNA**  
REVISTA DE LA FACULTAD DE GEOGRAFÍA E HISTORIA

## Reseñas · Book Review

**413** MACKAY, Ruth, *Life in a Time of Pestilence. The Great Castilian Plague of 1596-1601*, (MAURO HERNÁNDEZ)

**417** CIARAMITARO, Fernando & PUENTE BRUNKE, José de la (eds.), *Extranjeros, naturales y fronteras en la América ibérica y Europa (1492-1830)* (MARCO ANTONIO REYES LUGARDO)

**421** ALABRÚS IGLESIAS, Rosa María, *Razones y emociones femeninas. Hipólita de Rocabertí y las monjas catalanas del Barroco* (CARLOS MARTÍNEZ SHAW)

**425** FIGUEIRÔA-RÊGO, Joao de, Luxán, Santiago de & Sanz, Vicent (eds.), *Tabaco e Escravos nos Impérios Ibéricos* (AGUSTÍN GONZÁLEZ ENCISO)

**429** YUN CASALILLA, Bartolomé, *Los imperios ibéricos y la globalización de Europa (siglos XV a XVII)* (JORGE ROJAS GUTIÉRREZ)

**433** MITCHELL, Silvia Z., *Queen, Mother, and Stateswoman: Mariana of Austria and the Government of Spain* (JULIO ARROYO VOZMEDIANO)

**437** MALO BARRANCO, Laura, *Nobleza en femenino. Mujeres, poder y cultura en la España moderna* (ALBERTO JUAN FELANI PINTOS)

**441** СДВИЖКОВ, Д.А., *Письма с прусской войны. Люди российско-императорской армии в 1758 году* (RUSLANA MARTINIUC)

**445** ORTEGA DEL CERRO, Pablo, *El devenir de la élite naval. Experiencias de los oficiales de la Armada en tiempos de cambio (inicios del XVIII- finales del XIX)* (JAVIER GÓMEZ MESA)

**449** FERNÁNDEZ ALBALADEJO, Pablo, *Restigios. Ensayos varios de historiografía, 1976-2016* (JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ TORRES)